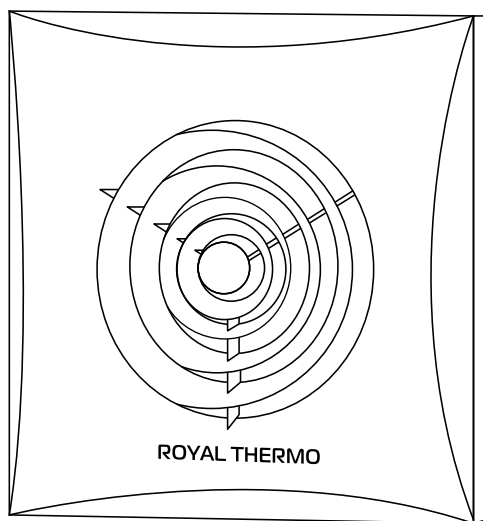




Бытовой вытяжной вентилятор



Инструкция пользователя

RAFR 100
RAFR 120

Инструкция по эксплуатации бытового вытяжного вентилятора

Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Royal Thermo, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Royal Thermo стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый вытяжной вентилятор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании.
Удачи!

В тексте данной инструкции применяются
следующие обозначения:



Требования, несоблюдение которых может привести к травме или серьезному повреждению оборудования.



ПРИМЕЧАНИЕ – поясняющая информация, на которую следует обратить внимание.

СОДЕРЖАНИЕ

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
2. НАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА.....	4
3. УСТАНОВКА.....	5
4. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ.....	6
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	8
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	8
7. ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	9
8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	9
9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	9
10. УТИЛИЗАЦИЯ.....	9
11. СРОК СЛУЖБЫ.....	9
12. ГАРАНТИЯ.....	10
13. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	10
14. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ.....	10
15. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	11

Примечание:

В тексте данной инструкции вытяжной вентилятор может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Поставляемые вентиляторы могут использоваться только в системах вентиляции. Не используйте прибор в других целях!

- Все работы с устройством (монтаж, соединения, ремонт, обслуживание) должны выполняться только квалифицированным персоналом. Все электрические работы должны выполняться только уполномоченными специалистами-электриками. Предварительно должно быть отключено электропитание.
- Не устанавливайте и не используйте прибор на нестабильных подставках, неустойчивых и непрочных поверхностях. Устанавливайте устройство надежно, обеспечивая безопасное использование.
- Не используйте прибор во взрывоопасных и агрессивных средах.
- Подключение электричества должно выполняться компетентным персоналом при соблюдении действующих норм и правил.
- Во время работы прибора исключите попадание в него посторонних предметов. Если же это случится, немедленно отключите прибор от источника питания. Перед изъятием постороннего предмета убедитесь, что вентилятор остановился, и случайное включение прибора невозможно.
- Напряжение должно подаваться на агрегат через выключатель с промежутком между контактами не менее 3 мм. Выключатель и кабель питания должны быть подобраны по электрическим данным агрегата. Выключатель напряжения должен быть легкодоступен.
- Не включайте агрегат мокрыми руками.
- Не пользуйтесь вблизи агрегата легковоспламеняющимися аэрозолями.
- При ненормальной работе (появлении запаха гари и т.п.) выключите агрегат.
- Проветривать помещение в случае утечки горючего газа следует, открыв окно.
- Не допускается использовать устройства для транспортировки воздуха:
 - содержащего «тяжелую» пыль, муку и т.п.;
 - содержащего пары кислот, спиртов, органических растворителей, лаков и др. вредных примесей (например, на машиностроительных и химических производствах).
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

2. НАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Бытовые вытяжные вентиляторы применяются для непосредственного удаления воздуха по каналам и воздуховодам из помещений через отверстия диаметром 100, 120 мм. Устанавливаются в ванных комнатах, санузлах, жилых и офисных помещениях.

Вентиляторы изготавливаются из высококачественного АБС-пластика.

Тонкий профиль вентилятора позволяет

встраивать его в любую стену или потолочное

покрытие без нарушения эстетики окружающего пространства.

Вентиляторы оборудованы надежными двигателями с подшипниками качения, высокоэффективной крыльчаткой, снабжены плавкими предохранителями. Все модели вентиляторов выпускаются в брызгозащищенном исполнении (степень защиты IPX4) и подходят для работы в помещениях с повышенной влажностью.

Вентиляторы оснащены обратными клапанами.

Модели

Стандартные модели

RAFR 100, RAFR 120 с опциями (V, S, D, N) и их комбинациях.

Вентиляторы этих моделей включаются и выключаются при помощи управляющего выключателя.

Модели с регулируемым таймером RAFR 100 T, RAFT 120 T

Вентиляторы этих моделей оборудованы встроенным регулируемым таймером задержки отключения от 1 до 25 минут. Если вентилятор подключается параллельно светильнику, то после выключения света вентилятор будет работать в течение установленного интервала времени.

Модели с тяговым выключателем RAFR 100 P, RAFR 120 P

Вентиляторы этих моделей оборудованы встроенным тяговым выключателем, позволяющим включать и выключать прибор в любое время с помощью цепочки.

3. УСТАНОВКА

- Вентиляторы поставляются готовыми к подключению.
- Монтаж должен выполняться компетентным персоналом.
- Вентиляторы монтируются внутри помещения.
- Необходимо предусматривать доступ для обслуживания устройств.
- Обеспечьте установку вентилятора как можно выше. Минимальная высота от пола 2,3 м.
- Обеспечьте установку вентилятора напротив основных источников поступления воздуха, на расстоянии не менее 30 мм от угла, образуемого стеной и потолком.
- Обеспечьте монтаж вентилятора максимально близко к источникам паров или запахов, но достаточно далеко от человека, принимающего ванну или душ, во избежание его касания.
- Если вентиляторы устанавливаются в помещении с газовой плитой, настенным нагревателем и т.д., монтажники несут ответственность за обеспечение поступления достаточного количества приточного воздуха в эти помещения.



Установка вытяжных вентиляторов в каналы, оборудованные для удаления отработавших газов от газового оборудования, запрещена. Устанавливать вытяжные вентиляторы разрешается только в обычных вентиляционных каналах.

Настенный монтаж

1. Прodelайте в стене отверстие подходящего для вентилятора размера, избегая обреза кабелей или трубопровода в стене.
2. При монтаже вентилятора с воздухопроводом, выводящим воздух на улицу, необходимо обеспечить небольшой уклон воздухопровода в сторону наружной стены во избежание попадания дождевой воды в воздухопровод и вентилятор.
3. Снимите переднюю крышку вентилятора, прислоните вентилятор к стене и отметьте 4 точки крепления и ввод для кабеля, затем просверлите отверстия.
4. Проведите кабель к вентилятору.
5. Проведите кабель питания через кабельный ввод и закрепите корпус вентилятора в месте его положения.
6. Закрепите переднюю крышку.

Потолочный монтаж

1. Определите подходящее местоположение вентилятора на потолке и вырежьте подходящее по размеру отверстие.
2. Снимите переднюю крышку вентилятора, прислоните вентилятор к потолку и отметьте 4 точки крепления и ввод для кабеля, затем просверлите отверстия.
3. Проведите кабель к вентилятору и закрепите корпус вентилятора в месте его положения.
4. Вытяжной воздух должен выводиться наружу, а не в потолочное или чердачное пространство, для этого используется воздухопровод небольшой протяженности (рабочую точку можно определить по аэродинамической характеристике вентилятора, см. технические данные).
5. Закрепите переднюю крышку.

Выставление значений таймера

Время задержки отключения выставляется с помощью подстроечных элементов на плате управления.

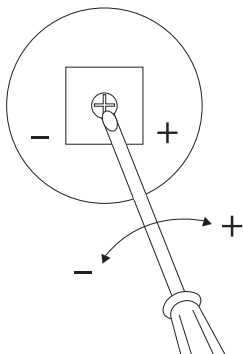


Рис. 1



Рис. 2. Элемент для таймера выделен на плате таким обозначением.

4. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение должно производиться квалифицированным персоналом соответствующими инструментами согласно схемам соединений и действующим правилам.

Необходимо:

- проверить соответствие электрической сети данным, указанным на устройстве;
- проверить электрические провода и соединения на соответствие требованиям электробезопасности.

Вентиляторы имеют двойную изоляцию и не нуждаются в заземлении.

Схемы электрических соединений

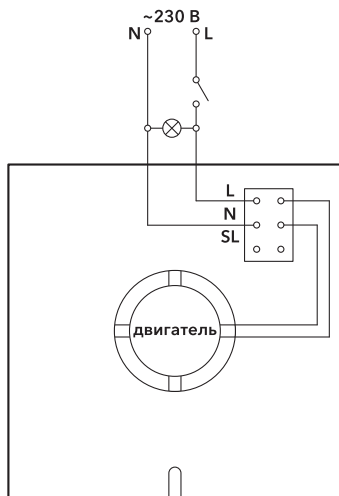


Рис. 3. Модель без таймера

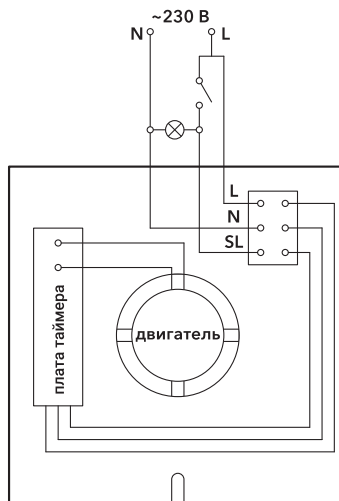


Рис. 4. Модель с таймером



Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7



На клеммы L и SL должна приходить фаза (не ноль).

Для того чтобы вентилятор с таймером подключить как обычный вентилятор, необходимо произвести следующие соединения.

1. Подключить фазный провод через выключатель на клемму L вентилятора (рис.6).
2. Подключить нулевой провод на клемму N вентилятора (рис. 7).
3. Поставить перемычку между клеммами L и SL вентилятора (рис. 8).

После такого подключения вентилятор будет включаться/выключаться в зависимости от положения выключателя.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	Размеры, мм					Installation Space
	A	B	C с клапаном	D	E без клапана	
RAFR-100	158	95	77	23,5	71	99,3
RAFR-120	158	113,6	97	23,5	91	119

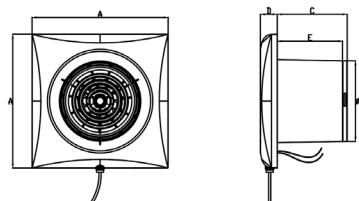


Рис. 8. Габаритные размеры.

Технические данные*

	RAFR 100	RAFR 100 S	RAFR 100 D	RAFR 100 T	RAFR 100 P	RAFR 100 PT	RAFR 100 V	RAFR 100 VN
Производительность, м³/ч	100	85	120	100	100	100	100	100
Напряжение/ частота, В / Гц	230/50							
Потребляемая мощность, Вт	10	7	15	10	10	10	10	10
Посадочный размер, мм	100							
Уровень шума, дБ(А) (3 м при Q=2)	32	25	36	32	32	32	32	32
Степень защиты	IPX4							
Класс защиты	II							
Частота вращения, об/мин	2400	2100	2500	2400	2300	2400	2400	2400

	RAFR 120	RAFR 120 S	RAFR 120 D	RAFR 120 T	RAFR 120 P	RAFR 120 PT	RAFR 120 V	RAFR 120 VN
Производительность, м³/ч	190	175	225	190	190	190	190	190
Напряжение/ частота, В / Гц	230/50							
Потребляемая мощность, Вт	23	24	26	23	23	23	23	23
Посадочный размер, мм	120							
Уровень шума, дБ(А) (3 м при Q=2)	33	26	35	33	33	33	33	33
Степень защиты	IPX4							
Класс защиты	II							
Частота вращения, об/мин	2000	1700	2200	2000	2000	2000	2000	2000

Вентиляторы допускается устанавливать:

- В шахты площадью поперечного сечения не менее, чем в три раза большие чем площадь поперечного сечения патрубка вентилятора;
- В большие каналы со скоростью движения воздуха не более 0,25 м/с при расходе вентилятора и удельным сопротивлением не более 0,2 Па/м;

Не допустима установка:

- В каналы диаметром менее 2-х диаметров присоединительного патрубка вентилятора;
- В шахты при организации выдува воздуха в стенку шахты на расстоянии от патрубка вентилятора менее 1,5 диаметров патрубка вентилятора.

* технические данные приведены на основании измерений проведенных методом аэродинамических испытаний, с применением камеры постоянного давления, без дополнительного сопротивления. Характеристики могут отклоняться от заявленных в меньшую сторону исходя из условий эксплуатации. Указанные характеристики являются максимальными в условиях испытаний (Постоянное избыточное давление не более 10 Па, сопротивление не более 2 Па).

Не допускается создавать аэродинамические сопротивления непосредственно на патрубке вентилятора, устанавливать:

- Дополнительные клапаны;
- Сетки;
- Выравниватели потока

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Для обеспечения надлежащей работы и длительного срока службы устройства строго соблюдайте все указания, приведенные в эксплуатационной документации.

Оборудование, предназначенное для работы в составе системы вентиляции, нельзя эксплуатировать вне вентканала (воздуховода).

Используйте только исправные устройства. Убедитесь, что изделие не имеет видимых дефектов, например трещин, недостающих винтов или крышек.

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед тем как проводить обслуживание, отключите вентилятор от электросети и подождите, пока он полностью остановится и остынет.

Для сохранения эстетичного вида вентилятора необходимо периодически производить очистку передней панели, а также центральной части вентилятора. Для этого снимите переднюю панель и протрите ее и центральную часть сухой тканью из микрофибры.

Осмотр вентилятора и очистка крыльчатки производятся, в среднем, 1 раз в 6 месяцев (периодичность зависит от условий эксплуатации).

Порядок очистки:

- тщательно осмотрите крыльчатку. У крыльчатки, покрытой пылью или другими материалами, может нарушиться балансировка, что вызывает вибрацию и ускоряет износ двигателя;
- протрите крыльчатку тканью из микрофибры (или другим материалом, обладающим теми же свойствами). Чистить необходимо осторожно, чтобы не нарушить балансировку крыльчатки;
- ни в коем случае не допускайте контакта электрических частей, таких как переключатель или двигатель, с водой;
- нельзя применять очистители, абразивы, агрессивные химические вещества и моющие средства, вызывающие повреждение пластика;
- нельзя применять острые предметы и устройства, работающие под высоким давлением.

Проверка надежности электрических соединений производится не реже 1 раза в год.

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправностей:

1. Проверить, поступает ли напряжение на клеммную колодку и двигатель вентилятора.
2. Отключить напряжение и проверить, что крыльчатка не заблокирована.

Если неисправности не удастся устранить, обратитесь в сервисный центр.

9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Берегите вентиляторы от ударов и падений! Не подвергайте их механической нагрузке. Не поднимайте устройства за кабели питания.

До монтажа храните приборы в сухом помещении, температура окружающей среды — между +5 °C и +40 °C. При транспортировке и хранении вентиляторы должны быть защищены от грязи и воды.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

11. СРОК СЛУЖБЫ

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления зашифрована в code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

месяц и год производства